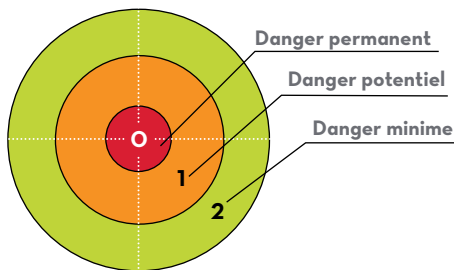




ATEX informazioni - informations

IT. La sicurezza negli ambienti esplosivi

La direttiva ATEX è divenuta un requisito obbligatorio in tutta la CEE dopo il 1° Luglio 2003 per tutte le attrezzature, elettriche e meccaniche, destinate ad essere utilizzate in una zona pericolosa. Atmosfere potenzialmente esplosive esistono dove c'è il rischio di scoppio dovuto a miscele di gas/aria, vapore/aria, polvere/aria o altre combinazioni infiammabili, tipiche dei vapori di benzina. Qualora il materiale elettrico o meccanico dovesse essere utilizzato in aree con atmosfera esplosiva deve essere progettato e costruito in modo da non creare/eliminare le fonti d'innesco quali scintille, superfici calde o elettricità statica, tutte fonti di combustione in grado di accendere queste miscele. Le zone di rischio per ambienti con presenza di gas e vapori infiammabili possono andare dalla ZONA 0 (il rischio di esplosione è continuo), alla ZONA 1 (il rischio di scoppio è probabile), alla ZONA 2 (rischio improbabile e se si presenta una possibilità di deflagrazione, persiste solo per breve periodo).



Group	Category	Type of explosive atmosphere	permanent prefix	protection method			gas class			equipment protection level
				db	h	IIB	temperature class			
II	2	G	Ex	db	h	IIB	T4	T6	Gb	
				Benz 50	Benz 75	Benz Flow	Benz 50	Benz 75	Benz Flow	

II = Il gruppo II comprende gli apparecchi destinati a essere utilizzati in altri ambienti (diversi da miniere) in cui vi sono probabilità che si manifestino atmosfere esplosive
 2 = Elevata protezione, Categoria 2 per ZONE 1 GAS e ZONE 2 GAS
 G = Gas
 Ex = Equipaggiamento a prova di esplosione certificate secondo le direttive Europee ATEX
 d = custodia a prova di esplosione (EN 60079-1)
 IIB = Apparecchiature elettriche per atmosfere potenzialmente esplosive diversi delle miniere. (etilene etc.)
 T4 = La temperatura della superficie della pompa non supererà i 135°C.

EN. Safety in explosive environments

As of 1st July 2003, the ATEX directive came into force throughout the EEC. This directive became an obligatory requirement for all electrical and mechanical equipment intended for use in dangerous areas. Potentially explosive atmospheres exist where there is a risk of explosion due to mixtures of gas and air, steam and air, dust and air or other flammable combinations typical of petrol vapours. If the electrical or mechanical material must be used in areas where there is an explosive atmosphere, it must be designed and built so as not to create/ to eliminate sources of ignition such as sparks, hot surfaces or static electricity and all sources of combustion able to ignite these mixtures. Risk areas for environments where gas and flammable vapours are present can range from AREA 0 (constant risk of explosion) to AREA 1 (risk of explosion probable) and AREA 2 (low risk and any risk of explosion persists for a short time only).

II = Group II comprises appliances intended for use in other environments (other than mining) in which explosive atmospheres are probable.
 2 = High protection, Category 2 for AREA 1 GAS and AREA 2 GAS
 G = Gas
 Ex = Explosion-proof equipment certified according to the European ATEX directives
 d = explosion-proof cases (EN 60079-1)
 IIB = Electrical appliances for potentially explosive environments other than mining. (ethylene etc.)
 T4 = The temperature of the pump will not exceed 135°C.





Drum Tech BENZ



ACCESSORI

* Contaltri Ex Benz Flow su richiesta



- Kit mandata a richiesta
- Tubo telescopico in aspirazione a richiesta



CARATTERISTICHE	Drum Tech Benz 50 230V	Drum Tech Benz 50 12V	Drum Tech Benz 75 12V
Tensione alimentazione AC [V, Hz]:	230, 50	12 DC	12 DC
Corrente max [A]:	1	21	20
Potenza nominale [W]:	250	250	240
Protezione motore	IP55	IP55	IP55
Interruttore On/Off	Si	Si	Si
Cavo [m]:	-	5,5	5,5
Ciclo di lavoro [min]:	30 On / 60 Off	30 On / 60 Off	30 On / 60 Off
Portata nominale max [l/min - g/min]:	50 - 13	50 - 13	75 - 19.8
Pressione Max [bar]:	1,1	1,1	1,1
Aspirazione a secco [m]:	2	2	2
Valvola By-Pass interna:	Si	Si	Si
Filtro interno [µm]:	No	No	No
Supporto motore:	Si	Si	Si
Entrata/Uscita [BSPP]:	1" F / 1" F	1" F / 1" F	1" F / 1" F
Pompa:	Ex BENZ 50 230V	Ex BENZ 50 12V	Ex BENZ 75 12V
Marcatura ATEX pompa:	II 2 G Ex db IIB T4 Gb	II 2 G Ex db IIB T4 Gb	II 2 G Ex db IIB T4 Gb
Materiale corpo pompa:	Ghisa	Ghisa	Ghisa
Materiale girante:	Acciaio sinterizzato	Acciaio sinterizzato	Acciaio sinterizzato
Contaltri*:	Ex Benz Flow	Ex Benz Flow	Ex Benz Flow
Cifre contaltri*:	3C	3C	3C
Precisione contaltri*:	± 1	± 1	± 1
Ripetibilità contaltri*:	0,3	0,3	0,3
Marcatura ATEX contaltri*:	II 2 G Ex h IIB T6 Gb	II 2 G Ex h IIB T6 Gb	II 2 G Ex h IIB T6 Gb
Tubo aspirazione:	-	-	-
Tubo mandata:	-	-	-
Adattatore barile 2":	Incluso	Incluso	Incluso
Temperatura ambiente min/max [°C]:	-10 / +40	-10 / +40	-10 / +40
Viscosità fluido max [cSt] (a 40 °C):	0,6 ÷ 5	0,6 ÷ 5	0,6 ÷ 5
Fluidi compatibili:	"Diesel, Benzina, Kerosene, miscele di benzina/alcool (max 15%), aspen 2/4"		
Fluidi non compatibili:	Gas, Alcool, Acqua	Gas, Alcool, Acqua	Gas, Alcool, Acqua
Rumorosità a 1 metro [dB]:	75	75	75
Peso netto [Kg]:	8	8	9
Peso lordo [Kg]:	10	10	11



Drum Tech BENZ



ACCESSORIES

* Meter EX BENZ FLOW on request

- Discharge kit on request
- Suction telescopic hose on request



FEATURES	Drum Tech Benz 50 230V	Drum Tech Benz 50 12V	Drum Tech Benz 75 12V
Power Supply AC [V, Hz]:	230, 50	12 DC	12 DC
Max Current [A]:	1	21	20
Power [W]:	250	250	240
Motor Protection:	IP55	IP55	IP55
On/Off Switch:	Yes	Yes	Yes
Cable [m]:	-	5,5	5,5
Duty Cycle [min]:	30 On / 60 Off	30 On / 60 Off	30 On / 60 Off
Nominal Flow Rate [l/min - g/min]:	50 - 13	50 - 13	75 - 19.8
Max Pressure [bar]:	1,1	1,1	1,1
Dry Suction height [m]:	2	2	2
Internal By-Pass valve:	Yes	Yes	Yes
Built in filter [µm]:	No	No	No
Pump mounting feet on motor:	Yes	Yes	Yes
Inlet/Outlet [BSPP]:	1" F / 1" F	1" F / 1" F	1" F / 1" F
Pump:	Ex BENZ 50 230V	Ex BENZ 50 12V	Ex BENZ 75 12V
ATEX pump marking:	II 2 G Ex db IIB T4 Gb	II 2 G Ex db IIB T4 Gb	II 2 G Ex db IIB T4 Gb
Pump body material:	Cast iron	Cast iron	Cast iron
Material rotor:	Sintered steel	Sintered steel	Sintered steel
Meter*:	Ex Benz Flow	Ex Benz Flow	Ex Benz Flow
Digits (meter)*:	3C	3C	3C
Precision (meter)*:	± 1	± 1	± 1
Repeatability(meter)*:	0,3	0,3	0,3
ATEX meter marking*:	II 2 G Ex h IIB T6 Gb	II 2 G Ex h IIB T6 Gb	II 2 G Ex h IIB T6 Gb
Suction hose:	-	-	-
Discharge hose:	-	-	-
Barrel adapter 2":	Included	Included	Included
Min/max Temperature [°C]:	-10 / +40	-10 / +40	-10 / +40
Max fluid viscosity [cSt] (a 40 °C):	0,6 ÷ 5	0,6 ÷ 5	0,6 ÷ 5
Allowed fluids:	Diesel, Gasoline, Kerosene, gasoline / alcohol mixtures (max 15%), aspen 2/4		
Forbidden fluids:	Gas, Alcohol, Water	Gas, Alcohol, Water	Gas, Alcohol, Water
Noise level [dB]:	75	75	75
Net weight [Kg]:	8	8	9
Gross weight[Kg]:	10	10	11